

**ТЕЛЕГРАММА НАРКОМА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СССР В. М. МОЛОТОВА
ПОЛНОМОЧНОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ СССР В ГЕРМАНИИ А. А.
ШКВАРЦЕВУ**

13 июля 1940 г.

12 июля я сообщил Шуленбургу в ответ на вопросы ...

В конце беседы Шуленбург сообщил, что Германское правительство не разделяет точку зрения Сов[етского] пра[вительства] в вопросе о Конфискации имущества германских граждан в Западной Украине, Западной Белоруссии и в областях Финляндии, отошедших к СССР, в частности в отношении Кексгольмского бумажного комбината, и поднял вопрос о возвращении движимого имущества или о возмещении убытков по нему германским гражданам, проживавшим в этих областях.

Я указал на невозможность осуществления предложения Шуленбурга о возвращении движимого имущества германским гражданам, проживавшим в областях, отошедших к СССР.

Сообщается для Вашего сведения.

Молотов

АВП РФ, ф. 059, оп. 1, н. 317, д. 2180, л. 140—141.

Источник: Министерство Иностранных Дел Российской Федерации. Документы внешней политики. 1940—22 июня 1941. XXIII:1. № 268. Москва: Междунар. отношения, 1995.

**TELEGRAM OF THE PEOPLE'S COMMISSAR OF FOREIGN AFFAIRS OF THE
USSR V.M. MOLOTOV TO THE PLENIPOTENTIARY REPRESENTATIVE OF
THE USSR IN GERMANY A.A. SHKVARTSEV**

13 July 1940

On July 12, I informed Schulenburg in response to questions ...

At the end of the conversation, Schulenburg said that the German government does not share the Soviet government viewpoint on the question of the confiscation of the property of German citizens in Western Ukraine, Western Belorussia and in the regions of Finland that had been ceded to the USSR, in particular with respect to the Kexholm [Käkisalmi] paper mill, and raised the issue of returning movable property or compensation for losses on them to German citizens who lived in those areas.

I pointed out the impossibility of implementing Schulenburg's proposal on the return of movable property to German citizens living in the regions that had been ceded to the USSR.

Reported for your information.

MOLOTOV

АВП РФ, ф. 059, оп. 1, н. 317, д. 2180, л. 140—141.

Source: Russian Federation Ministry of Foreign Affairs. Foreign policy documents. 1940—22nd of June 1941. XXIII:1. No. 268. Moscow: Mezhdunar. otnosheniya, 1995.

SNTL:N ULKOASIAIN KANSANKOMISSAARIN V.M. MOLOTOVIN SÄHKÖSANOMA SNTL:N TÄYSIVALTAISELLE EDUSTAJALLE A.A. SHKVARTSEVILLE SAKSASSA

13. heinäkuuta 1940

Kesäkuun 12 informoin Schulenburgia vastauksena kysymyksiin ...

Keskustelun lopussa Schulenburg sanoi, että Saksan hallitus on eri mieltä neuvostohallituksen näkemyksestä koskien Saksan kansalaisten omaisuuden takavarikointia Länsi-Ukrainassa, läntisellä Valkovenäjällä ja niillä Suomen alueilla, jotka on luovutettu SNTL:lle, erityisesti Käkisalmen paperitehdasta koskien, ja nosti esiin kysymyksen irtaimen omaisuuden palauttamisesta tai niiden menettämisen korvaamisesta niille Saksan kansalaisille, jotka asuivat noilla alueilla.

Korostin Schulenburgin ehdotuksen toimeenpanon mahdottomuutta koskien Neuvostoliitolle luovutetulla alueella asuvien Saksan kansalaisten irtaimen omaisuuden palauttamista.

Ilmoitettu tiedoksenne.

MOLOTOV

АВП РФ, ф. 059, он. 1, н. 317, д. 2180, л. 140—141.

Lähde: Venäjän Federaation ulkoministeriö. Ulkopoliittien dokumentteja. 1940—22. kesäkuuta 1941. XXIII:1. No. 268. Moskova: Mezhdunar. otnoshenija, 1995.